



**Magiczny
Kraków**

„Ławka dialogu” w Sidzinie - pytania i odpowiedzi

2025-03-24

10 lipca 2024 r. odbyło się spotkanie otwarte prezydenta Aleksandra Miszałskiego z mieszkańcami Sidziny.

Mieszkańcy zadawali pytania, na które odpowiadały właściwe wydziały Urzędu Miasta Krakowa i miejskie jednostki. Poniżej zebrane zostały wszystkie pytania wraz z udzielonymi na nie odpowiedziami.

[Zobacz fotogalerię](#)

Pytania i odpowiedzi (aktualizacja: stan na 31 stycznia 2025 r.)

(Odpowiedź pojawi się po kliknięciu na wybrane pytanie)

1. Czy powstanie kanalizacja na ul. Żyznej?



ZDMK: Zarząd Dróg Miasta Krakowa nie prowadzi aktualnie inwestycji obejmującej ul. Żyzną. W ul. Żyznej funkcjonuje rozdzielczy system kanalizacji. Od ul. Petrażyckiego do działki nr 147/6 obr. 85 Podgórze w ul. Żyznej funkcjonuje kanał deszczowy fi 400 mm.

WMK: Kontynuowane są prace projektowe. WMK SA prowadzi końcowe ustalenia dotyczące warunków nabycia nieruchomości pod lokalizację przepompowni ścieków w oparciu o przygotowany projekt porozumienia.

2. Czy powstanie chodnik na ul. Petrażyckiego?

IR: Na ul. Petrażyckiego wprowadzone są elementy „uspokojenia ruchu” w postaci wyspowych progów zwalniających na odcinkach, które posiadają wymagane parametry techniczne. Z uwagi na kursującą komunikację zbiorową są to wyspowe progi zwalniające. Brak możliwości zastosowania dodatkowych/fizycznych rozwiązań w zakresie organizacji ruchu. Konieczna jest przebudowa/budowa chodników. Na ul. Petrażyckiego przez ostatnie lata Wydział Miejskiego Inżyniera Ruchu korygował na wnioski mieszkańców i Rady Dzielnicy lokalizację progów zwalniających. W kwestii ul. Prażmowskiego wnioskował do Zarządu Dróg Miasta Krakowa z prośbą o przebudowę ulicy, celem możliwości wprowadzenia zmian poruszanych przez mieszkańców i Radę Dzielnicy.

ZDMK: 10 sierpnia 2021 r. została zawarta umowa nr 1032/ZDMK/2021 dla zadania pn. „Opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy chodnika wraz z infrastrukturą towarzyszącą w ramach zadania „Program Budowy Chodników” w wybranych lokalizacjach miasta Krakowa: Część 5: ul. Petrażyckiego od ul. Solówki do granic Miasta” (pierwotny umowny termin realizacji zadania wynosił 16 miesięcy od daty zawarcia umowy). Termin umowny nie został dotrzymany z uwagi na poniższe przeszkody:

- konieczność rozszerzenia zakresu zadania o peron przystankowy zlokalizowany na ul. Prażmowskiego w rejonie skrzyżowania z ul. Petrażyckiego
- konieczność wprowadzenia zmian do projektu w związku z obowiązkiem zapewnienia odpowiedniego buforu dla sieci Gaz-System
- opóźnienia w uzyskiwaniu uzgodnień branżowych (m.in. Tauron, PSG, ZUDP).

Złożenie wniosku o wydanie decyzji o zezwoleniu realizacji inwestycji drogowej planowane jest w III kwartale 2025 r. W aktualnych planach finansowych wstępnie zarezerwowano środki finansowe na lata 2026–2027 w ramach zadania „Programu Budowy chodników”.

W zakresie umów zawartych z inwestorami inwestycji niedrogowych: inwestycja drogowa wynikająca z umowy nr 303/U/ZDMK/2022 z 29 czerwca 2022 r. została odebrana protokołem końcowym z 23 października 2024 r.

3. Czy zostanie przeprowadzona przebudowa ul. Prażmowskiego? Droga ta prowadzi m.in. do Szkoły Podstawowej nr 133 i stacji PKP Kraków Siedzina.

IR: Na ul. Prażmowskiego – na obecnym układzie geometrycznym i przekroju drogi nie ma możliwości (doraźnie) wprowadzenia dodatkowych/fizycznych rozwiązań w zakresie stałej organizacji ruchu wpływających na poprawę bezpieczeństwa. Konieczna jest przebudowa. W ramach zadania: „Program budowy chodników” wydano opinię dla Zarządu Dróg Miasta Krakowa do projektu rozbudowy ul.



Prażmowskiego.

ZDMK: 25 września 2023 r. zawarta została umowa nr 520/U/ZDMK/2023 na wykonanie zadania pn.: „Opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy chodników wraz z infrastrukturą towarzyszącą w wybranych lokalizacjach miasta Krakowa w ramach zadania Program Budowy Chodników - Część 8: ul. Prażmowskiego od przystanku Prażmowskiego do ul. Topografów”. Aktualnie trwa opracowywanie dokumentacji projektowej, uzyskanie decyzji ZRID przewiduje się na III/IV kwartał 2025 roku. Na chwilę obecną nie zabezpieczono środków finansowych na realizację robót budowlanych.

4. Czy zostanie przeprowadzony remont ul. Wrory na odcinku od ul. Chlebnicznej do ul. Topografów?

IR: Zatwierdzone zostały projekty stałej organizacji ruchu dla pozostałych do przebudowania dwóch odcinków ul. Wrory.

ZDMK: 15 stycznia 2025 r. została zawarta umowa nr 3/U/ZDMK/2025 na roboty budowlane (kwota umowna: 3 468 600 zł brutto). Plac budowy został przekazany wykonawcy 22 stycznia 2025 r., a realizacja prac od przekazania placu budowy ma wynieść sześć miesięcy. Środki zabezpieczone w aktualnym BMK/WPF na 2025 rok na ten cel to 4 000 000 zł.

GS: Decyzją nr 13/6740.4/2023 z 6 kwietnia 2023 r. znak: AU-01-6.6740.4.24.2021.MMS Prezydent Miasta Krakowa orzekł o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej dla zamierzenia pn.: „Rozbudowa ulicy Wrory (kategoria – droga gminna, klasy L) od km: 0+029,55 do km: 0+854,67 wraz z budową: kanalizacji deszczowej, przyłączy kanalizacji deszczowej, wylotów kanalizacji deszczowej W-T1 o średnicy 500mm i W-T2 o średnicy 600 mm, sieci elektroenergetycznej (...)”. Postanowieniem z dnia 6 kwietnia 2023 r. znak: AU-01-6.6740.4.24.2021.MMS nadano tej decyzji rygor natychmiastowej wykonalności. Aktualnie u wojewody małopolskiego procedowane jest odwołanie od przedmiotowej decyzji Prezydenta Miasta Krakowa. Decyzją Prezydenta Miasta Krakowa nr 13/6740.4/2023 z 6 kwietnia 2023 r. objęto 42 działki, w tym: 4 działki stanowiące własność Gminy Miejskiej Kraków, 1 działka stanowiąca własność Skarbu Państwa i 37 działek stanowiących własność osób fizycznych. W lutym 2024 r. wszczęto postępowania o ustaleniu i wypłacie odszkodowania za nieruchomości przejęte na podstawie decyzji o ZRID. Aktualnie trwa gromadzenie materiału dowodowego w sprawach oraz sukcesywnie zlecane są operaty szacunkowe określające wartości działek objętych decyzją o ZRID.

5. Czy zostanie przeprowadzony remont ul. Wrory na odcinku od ul. Skotnickiej do ul. Warchałowskiego?

IR: Zatwierdzone zostały projekty stałej organizacji ruchu dla pozostałych do przebudowania dwóch odcinków ul. Wrory.

ZDMK: W lutym 2025 r. spodziewana jest ostateczna decyzja ZRID. Następnie zostaną dokonane czynności odbioru dokumentacji projektowej od jej wykonawcy. Kolejno, będzie można przystąpić do przygotowania przetargu na roboty. Środki zabezpieczone w aktualnym BMK/WPF na to zadanie:

- 2025 rok: 6 399 000 zł (w tym sfinansowanie dokumentacji projektowej – 199 000 zł)



- 2026 rok: 11 800 000 zł.

GS: Decyzją nr 13/6740.4/2023 z 6 kwietnia 2023 r. znak: AU-01-6.6740.4.24.2021.MMS Prezydent Miasta Krakowa orzekł o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej dla zamierzenia pn.: „Rozbudowa ulicy Wrony (kategoria – droga gminna, klasy L) od km: 0+029,55 do km: 0+854,67 wraz z budową: kanalizacji deszczowej, przyłączy kanalizacji deszczowej, wylotów kanalizacji deszczowej W-T1 o średnicy 500mm i W-T2 o średnicy 600 mm, sieci elektroenergetycznej (...)”. Postanowieniem z 6 kwietnia 2023 r. znak: AU-01-6.6740.4.24.2021.MMS nadano tej decyzji rygor natychmiastowej wykonalności. Aktualnie u wojewody małopolskiego procedowane jest odwołanie od przedmiotowej decyzji Prezydenta Miasta Krakowa. Decyzją Prezydenta Miasta Krakowa nr 13/6740.4/2023 z 6 kwietnia 2023 r. objęto 42 działki, w tym: 4 działki stanowiące własność Gminy Miejskiej Kraków, 1 działka stanowiąca własność Skarbu Państwa i 37 działek stanowiących własność osób fizycznych. W lutym 2024 r. wszczęto postępowania o ustaleniu i wypłacie odszkodowania za nieruchomości przejęte na podstawie decyzji o ZRID. Aktualnie trwa gromadzenie materiału dowodowego w sprawach oraz sukcesywnie zlecane są operaty szacunkowe określające wartości działek objętych decyzją o ZRID.

6. Czy zostanie przeprowadzona budowa chodnika na ul. Nałkowskiej?

ZDMK: W aktualnych planach finansowych miasta brak jest zadania umożliwiającego przyjęcie do przygotowania inwestycji polegającej na budowie chodnika przy ul. Nałkowskiej (od ul. Petrażyckiego do ul. Medalionów). Zasadne jest rozszerzenie proponowanego zakresu zadania do okolic paczkomatu przy ul. Nałkowskiej (łączy odcinek ok. 620 m).

Szacowany koszt zadania to 4 200 000 zł, w tym 200 000 zł opracowanie dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem decyzji ZRID (cykl minimum dwuletni), 4 000 000 zł – realizacja robót budowlanych. Jednocześnie – z uwagi na brak środków finansowych w Programie Budowy Chodników, przewidzianych na budowę chodników przy ul. Petrażyckiego i Prażmowskiego, rekomenduje się w pierwszej kolejności wykonanie robót budowlanych na tych ulicach.

W zakresie umów zawartych z inwestorami inwestycji nie drogowych – bez zmian.

7. Czy jest możliwa budowa parkingu *kiss & ride* przy Szkole Podstawowej nr 133?

IR: Na ul. Wrony przy Szkole Podstawowej nr 133 wyznaczone są na jezdni dwa miejsca ograniczonego postoju typu K&R. W pozostałych lokalizacjach z uwagi na parametry i przekrój brak możliwości wyznaczenia miejsc postojowych lub też dopuszczenia postoju pojazdów w pasie drogowym drogi publicznej, na spotkaniach sugerowano, aby władze szkoły udostępniły dla rotacyjnego postoju (w celu wysadzenia/odebrania dzieci) zamknięty obecnie parking przy szkole. Ponadto przy pętli autobusowej na terenie Centrum Sportu i Kultury Sidzina znajduje się ogólnodostępny parking, z którego mogą korzystać rodzice.

ZDMK: Z inicjatywy Rady Dzielnicy VIII Dębniaki oraz Stowarzyszenia Mieszkańców Kraków-Sidzina miały miejsce rozmowy na temat możliwości wybudowania parkingu na działce przy skrzyżowaniu Wrony-Chlebiczna (działka nr 198/10 obr. 83 - Podgórze). Analiza pomysłu na potrzeby wyżej wymienionych rozmów prowadzi do następujących wniosków:



- Przedmiotowa działka jest własnością GMK w zarządzie KEGW.
- Działka jest objęta MPZP „Sidzina – Północ”. Zgodnie z ustaleniami tego planu przeznaczenie działki to w części ogólnie dostępna zieleń urządzona (Tereny zielni parkowej ZP.2), w części tereny dróg lokalnych (KDL) oraz w części tereny dróg dojazdowych 5KDD. Przeznaczeniem dopuszczalnym są wjazdy na tereny nieruchomości, urządzenia sportu i rekreacji, elementy małej architektury i oświetlenia, natomiast niezbędne do obsługi terenu miejsca postojowe powinny być lokalizowane w granicach linii rozgraniczających ulic. Ponadto teren objęty ZP.2 znajduje się w granicy centrum obszaru „Sidzina – Północ”, na którym ustalone zostały zasady wynikające z potrzeb kształtowania przestrzeni publicznych, m. in. wymóg uwzględniania we wszelkich działaniach inwestycyjnych prac, mających na celu podniesienie walorów funkcjonalnych przestrzeni publicznej przez prowadzenie systematycznych prac regulacyjnych obiektów małej architektury i zieleni urządzonej – zapisy planu na chwilę obecną wykluczają urządzenie na przedmiotowej działce parkingu
- Klasoużytek działki to łąki trwałe ŁIV (urządzenie parkingu wymagałoby przeklasyfikowania)
- W ZDMK przygotowany został wstępny zarys zagospodarowania przedmiotowej działki na potrzeby parkingu – udałoby się stworzyć 5–6 miejsc w jej obrębie
- Ze względu na bliskość skrzyżowania, pomysł urządzenia tam parkingu winien uzyskać opinię Wydziału Miejskiego Inżyniera Ruchu UMK (częste wjazdy i wyjazdy z parkingu w strefie oddziaływania skrzyżowania)
- Obszar skrzyżowania (a częściowo również przedmiotowa działka) objęty jest zakresem zadania prowadzonego w ZDMK, polegającego na rozbudowie ul. Wronej na odcinku od ul. Chlebicznej do ul. Topografów. Należy wyraźnie zaznaczyć, że obecnie nie istnieje możliwość włączenia do zakresu tego zadania przedmiotowego parkingu (dla zadania zostało już wydane pozwolenie na budowę – na ściśle określony i nie podlegający modyfikacji zakres, ponadto złożono już zawiadomienie o rozpoczęciu budowy). Jediną możliwością pozostaje budowa parkingu w trybie oddzielnego zadania inwestycyjnego.

Alternatywnym rozwiązaniem dla złożonej propozycji może być objęcie analizą możliwości budowy parkingu na terenie pobliskiej szkoły, czyli na działce nr 199/7 (trwały zarząd Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 8). Wymaga to zgody zarządu działki, następnie zapewnienia wieloletniego finansowania projektu budowlanego z pozwoleniem na budowę i wykonania parkingu. Teren szkoły objęty jest tym samym miejscowym planem zagospodarowania, „(UO) Teren usług oświaty”, na którym dopuszczona jest budowa m.in. parkingów dla obsługi terenu (m.in. spełniające warunki: wskaźnik powierzchni zabudowy terenu inwestycji nie może być większy niż 30 proc., udział powierzchni biologicznie czynnej nie może być niższy niż 70 proc. powierzchni terenu inwestycji).

8. Czy jest możliwa budowa parkingu typu P&R na ul. Topografów?

ZDMK: Zarząd Dróg Miasta Krakowa nie prowadzi takiego zadania. Niemniej jednak, z inicjatywy Rady Dzielnicy VIII Dębinki oraz Stowarzyszenia Mieszkańców Kraków-Sidzina miały miejsce rozmowy na temat możliwości wybudowania parkingu w rejonie skrzyżowania ulic Topografów i Wronej (na działce nr 17 obręb 85 jednostka ewidencyjna Podgórze). Analiza pomysłu na potrzeby rozmów doprowadziła do następujących wniosków:

- Zgodnie z ustaleniami MPZP „Opatkowice – Zachód” na działce jako podstawowe przeznaczenie



wyznacza się teren zabudowy usługowej – usług komercyjnych 58U(c) oraz tereny tras dróg publicznych – dojazdowych – 121 KD(D). W części działki przeznaczonej na tereny zabudowy usługowej dopuszcza się urządzenia komunikacji, w tym parkingi. Ustalony wskaźnik w zakresie wymaganej ilości miejsc parkingowych w terenach usług komercyjnych, to 80 miejsc postojowych na 1000 m kw. powierzchni użytkowej

- Dodatkowo na przedmiotowej nieruchomości należy uwzględnić w sposobie zagospodarowania terenu: zachować powierzchnię biologicznie czynną o wielkości nie mniejszej niż 20 proc.
- Należy zapewnić obsługę komunikacyjną terenu bezpośrednio z dróg publicznych lub drogami wewnętrznymi, z logicznym powiązaniem z siecią dróg publicznych
- Obecna klasyfikacja działki to użytek gruntowy „R” – grunty orne III b (budowa parkingu wymagałaby wyłączenia gruntu z produkcji rolnej, co wiąże się z opłatami)
- Działka przylega bezpośrednio do terenu kolejowego (konieczność zachowania odległości zabudowy od terenu kolejowego i skrajnej szyny szlaku kolejowego)
- Działka jest dostępna bezpośrednio z ul. Topografów
- Obecnie działka jest własnością osoby prywatnej (budowa parkingu wymagałaby uzyskania tytułu prawnego do nieruchomości na rzecz GMK) – ta okoliczność wydaje się obecnie kluczowa dla rozpoczęcia jakichkolwiek konkretnych działań inwestycyjnych.

Biorąc powyższe pod uwagę:

- Budowa parkingu na przedmiotowej działce wiąże się z koniecznością przebudowy ul. Topografów – zgodnie z przytoczonym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego wskazana ulica w liniach rozgraniczających ma mieć szerokość 10 m (z odstępstwami zawartymi w § 26 ust. 1 i 2 przytoczonego MPZP)
- Ze względu na konieczność zachowania wyżej wymienionych ograniczeń w zabudowie działki (takich, jak zachowanie linii zabudowy) na działce zmieściłoby się ok. 18 miejsc postojowych. Zatem koszty wykonania infrastruktury towarzyszącej i rozbudowy drogi dojazdowej dla zlokalizowania w pełni funkcjonalnego parkingu P&R (wyposażonego w odpowiednie systemy) we wskazanym miejscu – przy przewidywanej niewielkiej ilości miejsc parkingowych – wydają się mało racjonalne. Alternatywą (zaproponowaną również przez Radę Dzielnicy) może być wybudowanie parkingu „otwartego” (nie typu P&R), przy czym należy mieć na uwadze, że również i w tym drugim przypadku rozbudowa ul. Topografów byłaby konieczna. Zostały przeprowadzone rozmowy telefoniczne z przedstawicielem właściciela działki nr 17 obręb 85 jednostka ewidencyjna Podgórze. Zgodnie z rozmową:
 - Właściciele nie są w chwili obecnej zainteresowani sprzedażą działki, jednak są jak najbardziej zainteresowani długoterminową umową (np. dzierżawą, a w przyszłości (za np. 10 lat będzie można wrócić do ewentualnych rozmów o odsprzedaży terenu). Umowa miałaby być odpłatna po stawkach wynikających z zarządzenia prezydenta z ewentualną waloryzacją stawek opłat. Pomimo że linia zabudowy sięga do połowy działki, przy ewentualnej dzierżawie wskazane jest wzięcie pod uwagę całej działki, gdyż po ewentualnym wybudowaniu parkingu właściciele nie mogliby korzystać z jej północnej części. W zależności od przyjętych stawek koszt takiej umowy miesięcznie mógłby oscylować między 1 500 zł do nawet 3 000 zł (przy przyjęciu stawek takich, jak w zarządzeniu nr 1852/2007 Prezydenta Miasta Krakowa z 7 września 2007 r. w sprawie ustalenia stawek czynszu dzierżawnego nieruchomości stanowiących własność,



- współwłasność lub będących w użytkowaniu wieczystym Gminy Miejskiej Kraków (ze zm.))
- Strona została również poinformowana, iż budowa parkingu w formule P&R będzie bardzo kosztowna, a liczba miejsc postojowych niewielka. Dodatkowo bez względu na formę w jakiej będzie budowany parking niezbędna jest rozbudowa drogi, iż będą niezbędne uzgodnienia z PKP PLK SA
- Strona w pełni rozumie, iż w przypadku wcześniejszego rozwiązania umowy musiałaby zwrócić wysokość niezamortyzowanych nakładów poniesionych przez gminę
- Aktualnie w południowej części działki posadowiony jest garaż – właściciele mogą go zdemontować.

9. Jak wygląda budowa zbiornika wodociągowego „Libertów”?

WMK: Projektowany zbiornik „Libertów” będzie obiektem strategicznym celu publicznego, koniecznym dla zapewnienia bezpieczeństwa dostawy wody o odpowiednich parametrach dla istniejącej i docelowej zabudowy mieszkaniowej i usługowej przewidzianej na obszarze pomiędzy ul. Zawiałą, południową granicą miasta Krakowa i ul. Zakopiańską, w tym między innymi objętych MPZP obszarów „Sidzina-Południe”, „Kliny Gadowskiego”, „Kliny Południe”, Kliny-Zachód II”.

Dla zapewnienia odpowiednich parametrów pracy zbiornika jego lokalizacja wymaga miejsca, które spełnia konieczne kryteria dla budowy tego typu obiektu w szczególności pod względem wysokościowym, hydraulicznym i obszarowym z uwzględnieniem rozwiązań konstrukcyjnych. Rzędne terenu w obrębie zbiornika wynoszą 278,00 – 288,00 m n.p.m. i są korzystne dla kształtowania rzędnej linii ciśnień wody w strefie zasilanej w oparciu o przedmiotowy zbiornik dla wyżej opisanego obszaru. Zbiornik „Libertów” będzie zbiornikiem dwukomorowym, z komorami wodociągowymi w kształcie cylindrycznym, o pojemności 2 x 5000 m³, rzędnej dna 279,00 m n.p.m., wysokości słupa wody na poziomie 5,0 m, zintegrowanym z komorą zasuw, infrastrukturą towarzyszącą rozlokowaną na terenie ogrodzonym oraz rurociągami dosyłowymi, odpływowymi i sieciami wodociągowymi lokalizowanymi m.in. w drodze dojazdowej. Całkowita wysokość obiektu wyniesie około 11 m, z naturalną otuliną ziemną do wysokości rzędnej 284,00 m n.p.m. Obszar niezabudowany na terenie zbiornika będzie stanowić przestrzeń zieloną zadrzewioną i zakrzewioną w zależności od ostatecznego planu zagospodarowania. WMK SA będą dążyć do zazielenienia jak największego obszaru terenu zbiornika i zasadzenia drzew na obrzeżach obszaru ogrodzonego oraz pozostawienia jak największej ilości drzew istniejących. Planowana budowa zbiornika obecnie jest na etapie koncepcyjnym oraz uzgodnień planistycznych.

10. Czy jest możliwy wykup dworku w Sidzinie?

ZZM: Kwestia nabycia dworu zlokalizowanego przy ul. Wrony 111 wraz z przyległym terenem dworsko-parkowym była przedmiotem opinii z 18 marca 2024 r. wyrażanej przez ZZM do Wydziału Skarbu Miasta w związku wnioskiem Stowarzyszenia Mieszkańców Kraków-Sidzina o rozważenie zakupu przez miasto. Przedmiotowy teren obejmujący działki ewidencyjne nr 258/33, 258/28, 258/30, 258/4 obręb 82 jednostka ewidencyjna Podgórze przeznaczony jest w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego obszaru „Sidzina – Północ” pod tereny zieleni parkowej w strefach ochrony konserwatorskiej K1 i K2 oraz tereny wód powierzchniowych śródlądowych. Zapisy planu oraz wpis do rejestru zabytków zabezpieczają ten obszar przed zainwestowaniem odmiennym niż wpisujące się w założenie parkowe otaczające budynek dawnego dworu. W kontekście przeznaczenia



terenu i realizacji zadań statutowych ZZM, zasadność nabycia do zasobu gminnego winna być rozważana dopiero po realizacji wniosków o zakup nieruchomości w lokalizacjach z występującym deficytem publicznie dostępnych terenów zieleni o charakterze rekreacyjnym, po rozpatrzeniu dostępności środków przeznaczonych na cel wykupów oraz zapewnieniu finansowania dla ewentualnej przyszłej inwestycji parkowej.

GS: Pismem z 4 lutego 2024 r. Stowarzyszenie Mieszkańców Kraków-Sidzina wystąpiło do Prezydenta Miasta Krakowa z wnioskiem o pozyskanie działki, na której usytuowany jest zabytkowy dworek z 1803 r. W związku z powyższym w GS zostało przeprowadzone przy udziale merytorycznych wydziałów i jednostek miejskich postępowanie wyjaśniające które wykazało brak zasadności nabycia na rzecz Gminy Miejskiej Kraków tej nieruchomości. Biorąc pod uwagę powyższe, jak również ograniczone środki finansowe Gminy Miejskiej Kraków przeznaczone na wykupy gruntów, realizacja wniosku o nabycie nieruchomości z dworkiem nie była możliwa.

11. Czy istnieje możliwość wykupu budynku Armada, w którym możliwe byłoby umieszczenie żłobka, przedszkola, obiektów sportowych czy obiektów opieki zdrowia?

SZ: Właściciele obiektu złożyli do Urzędu Miasta Krakowa ofertę sprzedaży budynku Dom Seniora Armada Clinic przy ul. Topografów 11. Wydział Polityki Społecznej i Zdrowia zlecił rzeczoznawcy wykonanie operatu szacunkowego celem weryfikacji ceny budynku i przynależnej działki. Wartość szacunkowa nieruchomości wynosi 22 000 088 zł.

Celem ewentualnego rozpoczęcia procedury nabycia nieruchomości, w tym roku planuje się zabezpieczenie środków na zapłatę zadatku w 2025 r. – 20 proc. wartości ceny nieruchomości oraz ujęcie w Wieloletniej Prognozie Finansowej kwoty zasadniczej potrzebnej na ewentualną finalizację transakcji w roku 2027 r. Takie rozwiązanie wynika z faktu, że obecni właściciele nieruchomości są w okresie trwałości realizowanego w obiekcie projektu i będą mogli zbyć nieruchomość dopiero w 2027 r.

Zawarcie umowy przedwstępnej daje gminie możliwość realizowania zadań bez konieczności czekania do finalizacji transakcji, tj. do roku 2027. W obiekcie planowana jest realizacja usług opieki wytchnieniowej, tj. całodobowej opieki nad osobami niesamodzielnymi. Mając na uwadze aktualnie realizowane usługi opieki wytchnieniowej, należy zaznaczyć, że potrzeby mieszkańców w zakresie objęcia tego rodzaju wsparciem stale rosną, dlatego tego rodzaju miejsce byłoby odpowiedzią na potrzeby osób niesamodzielnych oraz ich rodzin.

W obiekcie tym można także uruchomić jedną z form instytucji opieki nad dziećmi do lat trzech, tj. dziennego opiekuna/dziennych opiekunów. Ta forma opieki nad dziećmi do lat trzech nie będzie wymagała ponoszenia żadnych dodatkowych nakładów inwestycyjnych, nie będzie też ograniczać całego budynku, jak miałoby to miejsce w przypadku żłobka. Jednocześnie GMK jest w trakcie zlecenia budowy żłobka na 150 miejsc przy ul. Działowskiego (odległość ok. 1,5 km od przedmiotowego budynku), stąd utworzenie dziennych opiekunów, zajmujących się także ewentualnie dziećmi z niepełnosprawnościami jest optymalnym rozwiązaniem dla lokalnej społeczności i rozwoju systemu opieki nad dziećmi w wieku do lat trzech.

12. Czy jest możliwy remont ul. Kozienickiej?



IR: Zatwierdzenie projektu stałej organizacji ruchu dla realizacji przebudowy ul. Kozienickiej na odcinku od ul. Skotnickiej/Babińskiego (wraz z przebudową skrzyżowania) do ul. Szerokie Łąki utraciło ważność. Nowa dokumentacja nie została złożona. Za inwestycję odpowiedzialny jest Zarząd Dróg Miasta Krakowa

ZDMK: Dla inwestycji pn. „Rozbudowa ulicy Kozienickiej wraz z rozbudową skrzyżowań z ulicami Skotnicka, Babińskiego, ks. Jakuba Wujka, harcmistrza Stanisława Orszy-Broniewskiego i przebudową skrzyżowań z ul. gen Jana Karcza, Marii Grzegorzewskiej i Antoniego Dobrowolskiego wraz rozbiórką, budową, przebudową niezbędnej infrastruktury technicznej i obiektów kolidujących z planowaną inwestycją” uzyskano decyzję ZRID nr 5/6740.4/2022 z 2 lutego 2022 r.

Remont ul. Kozienickiej na odcinku od ul. Szerokie Łąki do ul. Karcza trafił na listę propozycji zadań remontowych do Programu Modernizacji Dróg na lata 2025–2029 (tzw. Program Nakładkowy) jednak zadanie to nie zostało wskazane do realizacji w tym roku.

13. Czy miasto przeprowadzi szeroką analizę kilku dostępnych wariantów skrzyżowania ulic Skotnickiej i Wroney (DK44)?

IR: Na prośbę Zarządu Inwestycji Miejskich w Krakowie, podczas wydawania opinii do studium techniczno-ekonomiczno-środowiskowego dla rozbudowy autostrady A4, zwracano uwagę na zasadność przeprowadzenia analiz różnych wariantów, tak aby docelowy układ drogowy był funkcjonalny.

ZDMK: Rozbudowa przedmiotowego skrzyżowania, a konkretnie przebudowanie go w rondo turbinowe, znajduje się obecnie w zakresie zamierzenia realizowanego przez Zarząd Inwestycji Miejskich w Krakowie, polegającego na budowie ul. Bunscha-Humboldta.

ZIM: Powyższe skrzyżowanie znajduje się w zakresie zadania realizowanego przez Zarząd Inwestycji Miejskich w Krakowie pn. „Rozbudowa ul. Bunscha i budowa ul. Humboldta wraz z budową linii tramwajowej”. 30 października 2024 roku została zawarta umowa na opracowanie wielowariantowej i wielobranżowej koncepcji wraz z uzyskaniem decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach (DUŚ). Umowny termin uzyskania ostatecznej DUŚ to 22 miesiące od daty podpisania umowy, tj. do 31 sierpnia 2026 r.

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie wielowariantowej i wielobranżowej koncepcji polegającej na opracowaniu minimum trzech wariantów wykonania rozbudowy ul. Bunscha i budowy ul. Humboldta wraz z budową linii tramwajowej i rozbudowy ul. Skotnickiej wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną oraz opracowaniem materiałów niezbędnych do złożenia wniosku o DUŚ oraz uzyskanie w imieniu zamawiającego ostatecznej decyzji dla wariantu wynikowego.

W ramach zawartej umowy, wykonawca dokonał wizji w terenie i wykonał inwentaryzację stanu istniejącego. Aktualnie prowadzone są prace nad modelem prognoz ruchu i makroanaliz ruchowych, a także rozpoczęto prace nad wstępnymi rozwiązaniami geometrycznymi oraz analizą dla przebiegu nowego układu drogowo-tramwajowego. Zgodnie z zapisami opisu przedmiotu zamówienia, wykonawca jest również zobowiązany do przeprowadzenia analizy wariantów skrzyżowania ul. Skotnickiej i Wroney. Ze względu na wstępny etap realizacji zadania, rozwiązania komunikacyjne w



zakresie układu drogowego są nadal w opracowaniu. Po wypracowaniu kompleksowych rozwiązań dla całego zakresu inwestycji, zostaną one przekazane do opiniowania przez właściwe miejskie jednostki organizacyjne oraz wydziały Urzędu Miasta Krakowa, a następnie poddane konsultacjom społecznym.

14. Czy jest możliwość budowy kładki nad peronami przy stacji kolejowej?

ZDMK: Wydział Gospodarki Komunalnej i Klimatu Urzędu Miasta Krakowa przekazał do tutejszej jednostki dokumentację projektową dla zadania pn.: „Rozbudowa przejazdu drogowo-kolejowego w ciągu ul. Wrony wraz z dojazdami (zadanie 1) oraz rozbiórka, budową, remontem, przebudową i rozbudową infrastruktury technicznej” w ramach zadania pn. „Prace na linii kolejowej nr 94 na odcinku Kraków Płaszów-Skawina-Oświęcim”, która to została opracowana na zlecenie Spółki Akcyjnej Polskie Koleje Państwowe przy współpracy wyżej wymienionego wydziału. Niemniej jednak, w celu wykonania robót budowlanych w terenie, na podstawie przekazanej dokumentacji projektowej, zaistniała konieczność jej zaktualizowania oraz uzupełnienia. Działanie to zostało zlecone przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa projektantowi w ramach realizacji zadania pn.: „Aktualizacja i uzupełnienie dokumentacji projektowej zadania pn.: „Rozbudowa ul. Wrony na odcinku od ul. Chlebicznej do ul. Topografów”. Zadanie zostało zrealizowane i aktualnie trwa procedowanie wniosku o wszczęcie procedury przetargowej oraz projektu umowy obejmującej realizację robót budowlanych. Planuje się wyłonienie wykonawcy robót jeszcze w tym roku, tj. 2024, oraz rozpoczęcie prac w terenie w jego IV kwartale. Zadanie jest przewidziane do realizacji na lata 2024 i 2025. Szacunkowy koszt zadania (na podstawie kosztorysów inwestorskich) to 5 373 817,99 zł brutto.

Zakres zadania obejmuje przebudowę przejazdu drogowo-kolejowego przy peronach stacji „Kraków Sidzina”, niemniej jednak nie uwzględnia oddzielnego przejścia dla pieszych uczestników ruchu (w postaci kładki czy innego wydzielonego ciągu) – zakres zadania przekazanego przez PKP SA/Wydział Gospodarki Komunalnej i Klimatu Urzędu Miasta Krakowa od początku takiego rozwiązania nie zakładał (przekroczenie torowiska odbywać się będzie w poziomie jezdni). Budowa takiego elementu (kładki bądź innego wydzielonego ciągu) w ramach zadania pn.: „Rozbudowa ul. Wrony na odcinku od ul. Chlebicznej do ul. Topografów” nie jest możliwa z uwagi na stopień zaawansowania przedmiotowego zadania.

Ewentualna budowa (w przyszłości) kładki nad torami w przedmiotowej lokalizacji powinna odbyć się w ramach odrębnego, nowego zadania inwestycyjnego.

15. W jaki sposób komunikować się na dłuższą metę np. mieszkańcy Sidziny - Prezydent Miasta Krakowa?

PMK: Do końca roku powstanie aplikacja umożliwiająca konsultowanie lokalnych problemów z mieszkańcami. Poza tym radni mogą przekazywać pisma do PMK i zastępców w imieniu mieszkańców.

16. Jaką inwestycję w centrum są w stanie państwo odrzucić na poczet inwestycji na obrzeżach?

PMK: Nie możemy zerwać umów na inwestycje już realizowane. Są za to ogromne kary. Poprosiłem jednak w wydziałach, aby wstrzymać się z zawieraniem nowych umów, aby sprawdzić najpierw, które z inwestycji są priorytetowe.



17. Jak miasto chce zachęcić mieszkańców dzielnic na obrzeżach, by płacili podatki w Krakowie?

PMK: Jest już program, który zachęca – jest to Krakowska Karta Mieszkańca. W programie miałem też poszerzenie zakresu tych zniżek i ulg, co będziemy stopniowo wdrażać.

18. Jak będzie wyglądała współpraca przy inwestycjach na przykładzie przebudowy ul. Skotnickiej? Jak będziecie państwo prowadzić dialog z władzami Skawiny?

ZDMK: Zarząd Dróg Miasta Krakowa nie realizuje zadań inwestycyjnych wymagających współpracy z gminą Skawina.

ZIM: Aktualnie Zarząd Inwestycji Miejskich prowadzi postępowanie przetargowe na opracowanie wielowariantowej i wielobranżowej koncepcji budowy linii tramwajowej od pętli Czerwone Maki w kierunku zachodnim wraz z rozbudową ulicy Bunscha i budową ulicy Humboldta, która określi m.in. możliwe warianty połączenia planowanego układu drogowego z infrastrukturą na terenie Skawiny. Wykonawca koncepcji będzie miał za zadanie przedstawić minimum trzy warianty inwestycji, pozyskać opinie (w tym władz miasta Skawina) i na ich podstawie wskazać wariant preferowany do dalszej realizacji. Tym samym w zależności od wybranego wariantu przebiegu nowej drogi, zostaną podjęte dalsze działania celem określenia zasad współpracy pomiędzy miastem Kraków oraz Skawiną w zakresie dalszej realizacji inwestycji, w tym dot. realizacji robót budowlanych.

19. Czy istnieją rozwiązania, które można wprowadzić, aby zwiększyć bezpieczeństwo na ulicy Trockiego?

IR: Dla tej ulicy opracowanych zostało kilka projektów stałej organizacji ruchu – dla poprawy bezpieczeństwa głównie niechronionych uczestników ruchu drogowego. Zgodnie z założeniami projektowymi ulica objęta została strefą ograniczonej prędkości do 30 km/h jak również wprowadzono regulację w zakresie pierwszeństwa przejazdu na skrzyżowaniu tzw. „łamane pierwszeństwo”.

ZDMK: Pod koniec listopada 2024 roku Rada Dzielnic VIII wskazała do realizacji i sfinansowała zadanie związane z utwardzeniem poboczy wzdłuż ul. Trockiego – odcinek od strony ul. Skotnickiej do ul. Działowskiego. Zadanie zostało zrealizowane w grudniu 2024 r., a odbiór nastąpił 18 grudnia 2024 r. Koszt to 154 579,11 zł.

20. Liceum na Czerwonych Makach znajduje się na działkach Urzędu Marszałkowskiego. Czy jest planowane spotkanie z marszałkiem w celu rozmowy o zamianie działek i uzyskaniu ich na rzecz liceum?

MCOO: Aktualnie oczekiwane jest stanowisko województwa małopolskiego dotyczące warunków ustanowienia służebności drogowej, wymaganej do przeprowadzenia transakcji zamiany, o które Gmina Miejska Kraków wystąpiła 3 lipca 2024 r. Ponadto, prezydent Krakowa zwrócił się 23 września 2024 r. do marszałka województwa małopolskiego o informację o planach przyszłego zagospodarowania nieruchomości przy ul. Skrzatów, oferowanej przez GMK w ramach zamiany.

W dalszej kolejności niezbędne będzie uzgodnienie pomiędzy województwem małopolskim a GMK



warunków finansowych zamiany wynikających z aktualnych wycen nieruchomości objętych rozważaną transakcją. Informację o wartości nieruchomości GMK przewidzianych do zamiany, ustalonych na podstawie aktualizacji operatów szacunkowych, miasto 21 sierpnia 2024 r. przekazało do Urzędu Marszałkowskiego.

21. Czy środki z KPO mogą zostać przekazane dzielnicom?

PMK: To nie jest tak, że pieniądze z KPO przyjdą, a my sobie potem je podzielimy. Składamy projekty i dostajemy fundusze na konkretne inwestycje. Wszystkie jednostki dostały za zadanie składać projekty w KPO tam, gdzie tylko się da.

22. Kiedy można się spodziewać realizacji kanalizacji na ul. Petrażyckiego?

WMK: Dla budowy kanalizacji sanitarnej oraz sieci wodociągowej w ul. Petrażyckiego – projektowana droga 2 KDL (wg MPZP), opracowano dokumentację projektową. WMK posiada prawomocne pozwolenie na budowę. Realizacja zaplanowana wraz z budową układu drogowego. Kolejny odcinek sieci kanalizacji sanitarnej w stronę ul. Solwki będziemy chcieli zaprojektować i realizować w ramach projektowania i budowy kolejnego odcinka planowanego układu drogowego drogi 2 KDL.

23. Czy jest planowane zwiększenie liczby kursujących autobusów na linii Sidzina - Czerwone Maki?

PMK: Przez to, że brakuje nam 500 mln zł na transport, musimy ograniczać te linie, które cieszą się najmniejszym zainteresowaniem. Teraz wdramy dodatkowe metody pomiaru i będziemy optymalizować sieć połączeń komunikacji miejskiej.

24. Czy jest możliwe zamontowanie tablic akustycznych, m.in. przy ul. Wrony wzdłuż A4?

ZDMK: Odnośnie możliwości wykonania ekranów akustycznych wzdłuż autostrady A4 wymagane jest stanowisko zarządcy drogi i przyległego do niej terenu, czyli Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad w Krakowie.

GDDKiA: W październiku 2022 r. podpisana została umowa na opracowanie kompleksowej dokumentacji projektowej wraz z materiałami do wniosku o uzyskanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach oraz jej uzyskaniem dla zadania „Rozbudowa autostrady A4 od węzła Balice do ul. Kąpielowej w Krakowie o trzeci pas ruchu”. Zakres rzeczowy inwestycji obejmuje m.in. wykonanie urządzeń ochrony środowiska. W zakres materiałów do wniosku o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach będzie wchodzić m.in. analiza akustyczna. W świetle zapisów art. 113 ust. 2 ustawy Prawo ochrony środowiska i rozporządzenia Ministra Środowiska z 14 czerwca 2007 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku, którym określono dopuszczalne poziomy hałasu dla poszczególnych rodzajów terenów faktycznie zagospodarowanych, w analizie akustycznej dokonane zostanie rozpoznanie wrażliwości akustycznej terenów sąsiadujących z autostradą A4 i zasięgu ponadnormatywnego oddziaływania hałasu. W przypadku przekroczenia dopuszczalnych norm poziomu hałasu we wniosku o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zaproponowany zostanie zakres zabezpieczeń akustycznych koniecznych do zastosowania. Ostatecznie decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach, wskaże zakres urządzeń ochrony środowiska do zaprojektowania



w ramach inwestycji.

25. Jak miasto zamierza sobie poradzić z problemem dzików niszczących ogrodzenia?

WS: Informacje na temat bytowania dzikich zwierząt na bieżąco przekazywane są do Koła Łowieckiego „Luty Tur” w Krakowie do dzierżawcy obwodu nr 65 z prośbą o podjęcie skutecznych działań zmierzających do redukcji populacji dzika na terenie obwodu objętego dzierżawą przez to koło. Niezależnie od powyższego informujemy, że incydenty związane z dziką zwierzyną zwłaszcza chorą, ranną, uwięzioną bądź stwarzającą bezpośrednie zagrożenie mieszkańcy powinni zgłaszać do straży miejskiej (nr alarmowy: 986) bezzwłocznie, w czasie ich trwania lub bezpośrednio po ich wystąpieniu. Umożliwi to szybkie poinformowanie Polskiego Związku Łowieckiego lub pogotowia ds. zwierząt łownych i chronionych oraz odpowiednią ocenę sytuacji i w uzasadnionych przypadkach przeprowadzenie interwencji w terenie. Dodatkowo informujemy, że zgodnie z art. 46 Ustawy z 13 października 1995 r. - Prawo łowieckie (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1082) dzierżawca lub zarządca obwodu łowieckiego jest zobowiązany do wynagradzania szkód wyrządzonych w uprawach i płodach rolnych przez dziki, łosie, jelenie, danielle i sarny. Natomiast na obszarach niewchodzących w skład obwodów łowieckich zgodnie z art. 50 ust 1b i ust. 3 ustawy z 13 października 1995 r. Prawo łowieckie (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1082) odszkodowania za szkody wyrządzone przez zwierzęta łowne wypłaca zarząd województwa ze środków budżetu państwa.

26. Czy jest możliwość wykaszania rowów melioracyjnych?

Radna Gabriela Głownia: Zgłaszam takie sprawy na bieżąco. Jeśli któryś rów jest niedokoszony, proszę sygnalizować i będziemy się tym zajmować.

27. Czy jest możliwe stworzenie przejścia dla pieszych przez autostradę (Skotnicka - Sidzina)?

IR: Jeśli wniosek wraz z lokalizacją zostanie skierowany do wydziału IR, sprawa zostanie rozpatrzona.

GDDKiA: GDDKiA uwzględni w dalszych pracach projektowych rozbudowy autostrady A4 postulat mieszkańców i zapewni ciągłość ruchu pieszych nad autostradą w obszarze węzła Kraków-Skawina.

Wykaz użytych skrótów:

- GDDKiA – Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad
- GS – Wydział Skarbu Miasta
- IR – Wydział Miejskiego Inżyniera Ruchu
- MCOO – Miejskie Centrum Obsługi Oświaty
- PMK – Prezydent Miasta Krakowa
- SZ – Wydział Polityki Społecznej i Zdrowia
- WMK – Wodociągi Miasta Krakowa
- ZDMK – Zarząd Dróg Miasta Krakowa
- ZIM – Zarząd Inwestycji Miejskich



**Magiczny
Kraków**

- ZRID – Zezwolenie na realizację inwestycji drogowej
 - ZZM – Zarząd Zieleni Miejskiej
-